

SLOVENSKI PESNIK, GLEDALIŠKI IN FILMSKI IGRALEC
DR. BRANKO ČESNIK
TONE KUNTNER IN SOPROGA SONJA
DOBRDOŠLA V AVSTRALIJI

LANGUAGE EXPO AUSTRALIA
The National Languages and Literacy Institute of Australia - Language Expo 94 will be held at the Sydney Convention and Exhibition Centre, Darling Harbour, from 21 to 23 July 1994. This exhibition is a national showcase for Australia's communication skills, language products, services and initiatives of multiculturalism in this country. On display in stall no. 26 will be SLOVENIAN BOOKS, MEDIA, MUSICAL AND LITERARY MATERIAL - offered to the public by Australian-Slovenian enterprise SLO-IMPEX co from Melbourne which is a major sponsor for the exposition.
Ivo Leber

28. julija letos mineva osemdeset let od začetka prve svetovne vojne (1914). Istanjani ali Hrvatje, ki so kot državljanj in vojaki Avstro-ogrske monarhije umirali po vseh tedanjih evropskih bojiščih za kdo ve čigave interese, so ostali brez spominskih znamenj, ker so bili ti kraji po končani vojni (1918) priključeni k zmagovalski Italiji. Medtem ko je menda na vsakem pokopališču v drugih delih Slovenije padlim med prvo vojno postavljena vsaj spominska plošča, kaj takega ni videti v Istri ali na Krasu; Tolminskem in Goriškem - razen grobišč, kolikor jih je še ostalo. V letih, ko je Mussolini gradil svoj imperij v Afriki, Albaniji, Grčiji, Jugoslaviji, Sovjetski zvezi, Franciji in po malem v Spaniji, je iz istih krajev odhajala na vsa ta bojišča množica vojakov, od katerih se jih veliko ni vrnilo, in zanje nihče ničesar ne ve. Ni dvoma, da gre za tisoče naših ljudi vseh teh narodnosti; gre za krvave usode ljudi ob meji, ki si jih izmenično sposesjajo in lastijo njihove "matične domovine" in "matične države" že skozi vsa stoletja. Tako je zapisal v Slovenscu Zdravko Vatovec, kot sam pravi: v opomin krajevnim skupnostim, župnikom, kakšni stranki, tudi zvezi boreciv in drugim... ob žalostni obletnici.

POMEMBEN DATUM
28. julij

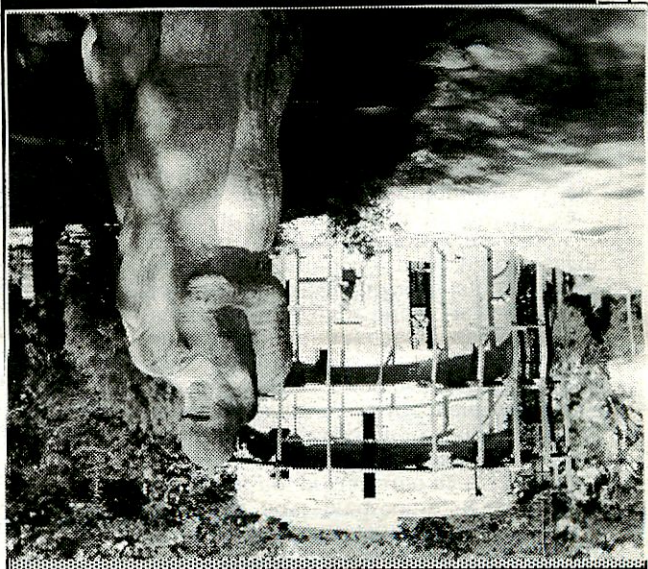
LETO 2 / št. 31
20. JULIJ / MALI SRPAN 1994

AVSTRALSKI SLOVENSKI NEODVISNI INFORMATIVNI ČASNIK
THE VOICE OF SLOVENIA
THE AUSTRALIAN SLOVENIAN INDEPENDENT INFORMATIVE NEWSPAPER

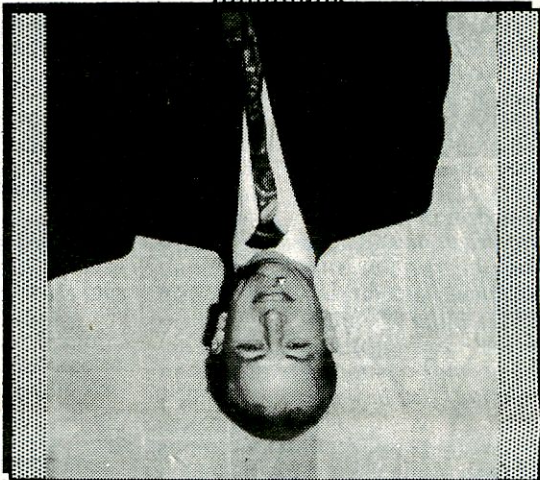


14-DNEVNIK
CENA \$ 2.00

KURRADONG NSW, Mt. Milena, posestvo Ljanka Urbančiča: staj, v ospredju kipa iz kamna "Crotomir in Bogomila", ki ga je tako kot druge kipe na posestvu izdelal Ljanko sam. Tu so 3. julija proslavili - kot vsako leto - ameriški dan neodvisnosti 4. julij. Več na strani 8



DR. BRANKO ČESNIK - sin znanega melbournskega Slovenca Pavla Česnika, je razvil poseben računalniški program, kot pomoč študentom pri študiju medicine. Za to delo je prejel "The Faculty of Medicine's Silver Jubilee Teaching Prize" - več na strani 11



ROMANA FAJER ZORŽUT - šiharka iz Viktorije se je pravkar vrnila iz Slovenije. Več o njej in tokratnem uspešnem obisku v Goriških brdih na strani 9



PRIROČNIK "POMOČ ČLOVEKU V STISKI"

"Doslej največkrat prakticirani 'model' ravnanja slovenskega človeka: stisniti zobe in umolkniti, ni dober in ni priporočljiv", tako glasi glavni moto novega priročnika *Pomoč človeku v stiski*, ki ga je v Sloveniji pred dnevi izdalo ministrstvo za zdravstvo. Uredila ga je doc. dr. Onja Tekavčič-Grad, napisalo pa ga je poleg nje še sedemnajst avtorjev.

ODPRTO PISMO v 30. ŠTEVILKI G.S.

O mojem odprtem pismu v 30. številki G.S. sicer ne bi rada več zgubljala energije in časa, še manj zapravljala dragoceni prostor v tem časniku, vendar je razen odobravalnih pisem in telefonskih poklicev prispelo v uredništvo tudi pismo g. I. Ahlina iz Adelaide, ki po starem, znanem modelu, zagovarja g. Cvetka Faleža in krivi mene; na žalost brez argumentov, z neresnicami, naravnost otročarijami in tudi žalitvami. Zato je potrebno razčistiti nekatere pojme, saj se tudi sicer neresnice širijo po Avstraliji kot gobe po dežju! Krivi niso krivi ampak so krivi tisti, ki jih krivi določijo! Čista komunistična metoda: "prati ljudem možgane". Perejo jih pa prav tisti, ki so se najbolj pritoževali čez take metode.

Pismo g. Ahlina bom razčlenila in odgovorila sproti na pomembne točke, na koncu pa bom zapisala še ostali tekst iz njegovega pisma, tako, da mi ne bo kdo očital, da sem kaj spustila.

I.Ahlin: *Draga gospa Stanka, moje ime ne boste našli v seznamu naročnikov za Glas, vendar ga redno čitam, pravkar sem končal št.30 in Vaš strupeni opis Cvetka Faleža me je zbedel. Tega človeka nisem še nikoli srečal niti si ne dopisujem z njim. Poznam ga pa po njegovih številnih pismih v Slovenju, Delu, Svobodni Sloveniji in še kje, menim, da ga tudi Vi največ poznate od tod...*

S.Gregorič: Moje odprto pismo je napad na nepravilnosti do katerih je prišlo, željo, da bi se držali pravil, ki nam jih narekuje naš Statut in da se ne bi obnašali kot ovce na gmajni. Cvetka Faleža poznam tudi osebno in je bil zame "simpatičen gospod", skupaj sva se našla večkrat na občnih zborih Avstralske slovenske konference.

I.Ahlin: *... občudujem njegovo vztrajnost, poštenost ali kako v domovini radi rečejo "pokončnost". V vseh spisih nikoli nisem zasledil ni ene laži in iz tega sklepam, lahko zapišem PREPRICAN SEM, da se ni v Ljubljani ni na Dunaju predstavljal za vse te organizacije, ki jih Vi naštevate, pa verjamem da je Vam to nekdo tako sporočil, verjetno zlo namerno ker Vas pozna, da boste zakričali kakor mačka če ji na rep stopiš in to ste storili, in to nasproti deveti strani kjer opisujete apel največjega in najmodrejšega Slovenca po Cankarju??? kjer kliče k strpnosti, kaj Vas to nič ne moti????? kje je Vaša strpnost-?*

S. Gregorič: G. Ahlin, meni nič tebi nič zagovarjate Faležev prav, prepričani ste, da g. Falež ni predstavljal vse te organizacije, ki sem jih naštel. Pa pogledjva resnico.

Prvič: Seveda niste mogli vedeti, da imam v rokah dokument *Svetovnega slovenskega kongresa - Konference za Slovenijo*, kjer jasno in glasno piše, da je bil g. Falež izbrani delegat *Avstralske slovenske konference (ASK)*, verjetno tudi ne veste, da v to konferenco spadajo *Slovenski narodni sveti (SNS)* po Avstraliji, z drugimi besedami ASK je telo, SNS-ji so njeni udje. G. Falež ni mogel biti "izbrani delegat" ASK, ker mi, člani, nismo o tem nič vedeli. Razumete? Možno je pa tudi, da g. Falež ni vedel, da mu je takojimenu predsednik ASK Jože Senčar poslal pooblastilo brez vednosti SNS-jev.

Drugič: po izidu 30. številke G.S. mi je prišla v roke še kopija pooblastila za g. Faleža, od takojimenuvanega predsednika ASK, Jožeta Senčarja, s spremenjeno "glavo" (letter headom) naše organizacije, kar bi g. Falež tudi moral opaziti, saj ima pravilna "glava" ASK inkorporirane vse SNS-je, knežji kamen in nasploh črke so drugačne. Tiskovine s pravilno "glavo" bi g. Senčar lahko dobil od kogarkoli (prejšnjega predsednika Marjana Kovača, od mene ali od Elice Rizmal, ki je bila naša predstavnica za odnose z javnostjo) G. Falež pa se je kljub temu na SSK

IZ DNEVNIKA Stanke Gregorič UREDNIČE

predstavil s takim falsifikatom. Ali je to po Vaše pravilno in ali ima s tem kaj opraviti moja (ne) "strpnost"?

Tretjič: Kaj pa citati iz dnevnika Slovenec, kjer jasno piše koga je g. Falež v Sloveniji predstavljal? Ali mi je tudi to kdo sporočil "zlonamerno" kot pravite Vi? In ali tudi to pripisujete moji (ne) "strpnosti"?

Četrti: Ko se je g. Falež pred dnevi ponovno predstavil še na drugi seji, tokrat na zasedanju Glavnega odbora Svetovnega kongresa v Ljubljani, 4. julija 1994 je že vedel za moje odprto pismo, saj mu ga je verjetno nekdo poslal po faxu in zaprosil je odbor da o tem zavzame stališče, kar se ni zgodilo iz meni neznanih razlogov. Zakaj se ni vsaj pred odhodom na to zasedanje posvečeval s predsedniki SNS-jev v Avstraliji? Če že ne prej, bi se moral vsaj tokrat dokončno zavedati, da je "neligitimen predstavnik ASK-ja".

Petič: SSK je bil na Dunaju 23. in 24. junija, "naš delegat" Cvetko Falež se do mojega izstopa sploh ASK in SNS-jem ni oglasil s kakšnim fax-poročilom.

Šestič: In še to - g. Falež je na SSK na Dunaju očital Konferenci za Slovenijo, da takojimenuvanemu predsedniku ASK Jožetu Senčarju ni pošiljal materiala (z drugimi besedami: zato ta ni deloval 20 mesecev). V zapisniku SNS NSW, katerega član je g. Senčar pa je zapisano, da je dobil, paket-sveženj materiala in dolgi zapisnik iz enega od zasedanj odbora SSK, kar je bilo za predstavitev

članom SNS NSW predolgo in je obljubil pripraviti povzetek, ki ga je bil končno dolžan poslati tudi vsem petim SNS-jem. Pa g. Senčar tega ni nikoli storil. Do mene je prispela morda štirikrat pošta od SSK KS s Senčarjevim imenom in mojim naslovom (ker sem bila prej tajnica ASK). Tri sem izročila SNS v Viktoriji in ta mi je obljubila, da bo pošto poslala g. Senčarju, ker se nisem hotela izlagati poštnim stroškom in tega pošiljati naravnost na g. Senčarja, enega sem po pomoti odprla in vrgla v smeti, ker ni bilo nič pomembnega. Tudi lepo v plastiko vezano brošuro *Predloga novega programa, ciljev in nalog SSK ter predlog novega Statuta SSK* sem dala nekemu, da ga izroči g. Senčarju, ne morem se pa spomniti komu. O tem govorim na široko zato, ker nekateri iščejo razloge, da bi vse krivice sprali s takojimenuvanega nedelujočega predsednika ASK in Cvetka Faleža in jih zvalili na mene. G. Ahlin, koliko dejstev in koliko pomanjkljivosti naj Vam še naštejemo, da si boste zadevo razgledali s pravega konca in jo razumeli?

I.Ahlin: *Ker že pišem naj Vam povem, da mi je še živo v spominu kako ste pred par leti histerično napadli Faleža radi nekkih očitkov, radi korupcije, kraje, laganja in drugih grehov tedanjemu zunanjemu ministru Slovenije (op.S.G.: dr. Dimitrij Rupel) ali ni ravno blazni napad bil ravno kamen spotike in vzrok za razpad SNS A v stralije ????*

S.Gregorič: G. Ahlin, ponovno se ne spoznate v ime organizacije in v njeno zgradbo o kateri govorite, veste pa povedati, da sem jo jaz uničila! Ker je pač bilo tako "zapovedano" Vašim možganom! Ne, dogodek z dr. Ruplom ni bil razlog za razpad ASK! Po srečanju z njim so se problemi z mojimi tajniškimi neplačanimi telefonskimi računi stopnjevali, in ko smo se srečali v Canberri na občnem zboru (pred 20 meseci), smo ponovno ugotovili, da je naša blagajna prazna! Čeprav je bila takrat diskusija živahna, po celodnevem in še pol - nočnem zasedanju ni nihče hotel biti novi predsednik, ne tajnik, ne blagajnik itd. pristali smo na te pozicije dobesedno pri vratih, ker nam je bilo že vsega dovolj. Takrat ni imel nihče toliko moči, da bi postavil karte na mizo in dejal: ASK enostavno ne more delovati naprej, ker nima pogojev! Negodovali smo že pred samim občnim zborom, ko smo ugotovili, da je bilo po napaki takratnega vršilca dolžnosti tajnika Jožeta Senčarja "vozabljeno" obvestiti o občnem zboru SNS Južno Avstralijo in s tem zaprositi vsaj za njihova pooblastila, kar je bilo v nasprotju s Statutom ASK (Člen 8. Statut Avstralske slovenske konference: "Občni zbor je sklepčen, če je na njem prisotno najmanj pet referentov od vsakega Slovenskega narodnega sveta osebno ali po pooblastilu). Kljub temu smo z zasedanjem vendar nadaljevali, saj potovalni stroški in stroški bivanja v hotelu nekaterih navzočih niso bili mali. Treba je vedeti, da je bila to finančno zahtevna organizacija, v katero smo vlagali naš lastni denar; samo primer: ko je šlo iz upokojenskega žepa že pred samo ustanovitvijo ASK \$3.000, za časa delovanja pa samo za stroške potovanja na občne zbere okrog \$1.500, drugih, "drobnih" stroškov ne bomo naštevali pa tudi dela ne. In tako danes tisti, ki so

držali križem roke govorijo o (ne) strpnosti, določajo krivce in raznašajo takšne in drugačne čenče, da bi še bolj porušili zgrajeno!

G. Ahlin, po zapletenem a vendar resničnem prikazu stanja (SSK na Dunaju) od mene zahtevate, da se JAZ opravičim g. Faležu. Dajte no, mislite vendar trezno in bodite pošteni! In če že govorimo o opravičilu, mi ga dolgujete Vi!

L.Ahlin: ...Jaz in zagotovo še mnogi v tej deželi smo Faležu iz srca hvaležni za njegov trud in požrtvovalnost, Vi pa prosim to dobrohotno upoštevajte, se opravičite za storjene krivice (tako sem jaz prepričan, ker tak svetla značaj kakor je Falež gotovo ne laže) V bodoče pa malo možgane rabite in ne samo jezo kadar pišete članke...

S. Gregorič: G. Ahlin svoje mnenje o "Faleževih podpornikih" v Avstraliji sem povedala že v odprtem pismu. Ker me nikoli ni sram priznati svojih čustev Vam bom povedala še to: tudi jaz znam spoštovati pri vsakem človeku to, za kar ga gre spoštovati in g. Faleža bi lahko danes cenila zaradi vztrajne drže in nasprotovanja komunizmu in jugoslovanstvu! Kar pa nima nič opraviti z incidenti, ki so se zgodili pred dnevi in z mojim odprtim pismom, ki sem ga napisala preudarno, na osnovi argumentov - dokumentov, pri polni zavesti in zaenkrat še z dokaj bistrimi možgani!

G. Ahlin, lepo je, da branite nekoga, spoštujem ta Vaša čustva do sorojaka, vendar se, prosim, drugač oglasite s točnimi argumenti in dokazi. Še bolj bi pa bila vesela, če bi se tudi Vi naročili na *Glas Slovenije* in če bi v bodoče vsi, z menoj vred, izpolnjevali strani tega lista s pozitivnejšimi novicami. Novice (in škandale) pa, kot veste, ne krojimo novinarji, ampak sredina v kateri živimo!

OSTALA RAZMIŠLJANJA G. I. AHLINA:

...Za moj okus on (op.u.: Falež) rad piše na dolgo in bi lahko s krajšimi besedami povedal isto...

...Ne pišem tole z namenom, da Vas jezim ali žalil temveč samo opozorim, da ste zelo slab sodnik. Falež je imel čisto prav, da je naštel grehe onemu kozjebradcu barabi (op.u.: dr. Dimitrij Rupel), ki mu je težko najti para, tudi je imel pooblastilo svoje podružnice (op.u.: Falež) in mu je te očitke predhodno pokazal. Če bomo mi izseljenci samo kričali živijo in mi se imamo radi tralala prav vsakemu falotu, ki pride med nas komu bi bilo pa to podobno. Doma morajo krivit hrbe saj so v strahu za službe, pokojnine, stanovanje in preživetje, mi pa ki tu živimo imamo zlatopriliko, da se jim to v nos vrže morda pa bo kaj pomagalo...

... Ne pričakujem, da bi tale dopis ponatisnili pač pa če hočete pa tudi lahko niti mi ne rabite pisati, želim samo da pokazate drobec strpnosti do korajžnih in poštenih mož kakor je Falež. Vam želim srečo in zdravja.

I. Ahlin, Južna Avstralija, 9. julij 1994

IZ "PISMA BRALCEV" V LJUBLJANSKEM DELU - 23. junij 1994, pod naslovom "Sprave še ne bo" med drugim piše Viktor Golej:

"...Odslej naj vsi izseljenci molčijo. Če bodo še naprej sikali iz tujine, bo sovraštvo še hujše. Tudi sinovi in vnuki se ne bodo spravili, ker so jim vse strahote znane, in zgodi se lahko, da bo zavrela kri in bo ponovno prišlo do obračuna.

Torej izseljenci, ostanite tiho v svoji tujini in se nikoli ne vrnite, da se ne bo mlada generacija grdo gledala med seboj in morda ponovno začela obračunavati. To vzemite resno. Ostanite tam do konca svojega življenja in tam bodite tudi pokopani."

Se sprašujete kaj navaja nekatere rojake v domovini na tako razmišljanje in ali Vam ob tem ne gre na jok?

Vaša Stanka



P.S. Zadeva "Falež - Senčar" je s tem v našem časopisu zaključena. Strani v Glasu Slovenije bomo v bodoče raje uporabili za koristnejša poročila. Seveda z izjemo Cvetka Faleža in Jožeta Senčarja, katerima nudimo prostor, da povesta svoje mnenje - če seveda to sploh želita!

OBJAVA

Zapustil nas je FRANC ARNUŽ, zaveden in aktiven Slovenec iz Melbournu ter naročnik našega časnika. Soprogi Emi, hčerki Emiliji in ostalim žalujočim naše sožalje.

Uredništvo

OBJAVA

MAŠA ZADUŠNICA ZA GENERALA LEONA RUPNIKA PADLE IN POBITE SLOVENSKE DOMOBRANČE TER SLOVENSKE ČETNIKE, ZA VSE ŽRTVE VOJN IN DRŽAVLJANSKE VOJNE bo v nedeljo, 31. julija 1994 ob 9.30 zjutraj v slovenski cerkvi v Merrylandsu, NSW

PIŠEJO NAM

Spoštovani!

Lep pozdrav iz Slovenije. Na Vaš časnik pišem, ker bi želel, da bi mi izpolnili eno samo prošnjo. Namreč sem mlad filatelista in bi se želel dopisovati z nekom, ki je ravno tako ljubitelj znamk. Zato bi rad posil Vaš časnik, če bi mi pomagali vzpostaviti stik s kakšnim filatelistom. Tudi angleški jezik ni problem. Lep pozdrav in vnaprej najlepša hvala **Janez Zavrl, Jalnova ul. 68, 61108 Ljubljana, Slovenija**

Spoštovano uredništvo!

Zelo bi Vam bili hvaležni, če bi objavili v Vašem glasniku, da Narodna in univerzitetna knjižnica v Ljubljani, kot slovenska nacionalka, zbira vse gradivo, ki je napisano v slovenščini, ki so ga napisali Slovenci, ali govori o Sloveniji. Vnaprej se Vam iskreno zahvaljujemo! **Eva Kodrič-Dačić, Turjaška 1, P.P. 259 61001 Ljubljana, Slovenija**

Čestitam: Glas je zanimiv, čeprav se ne strinjam z vsem. Cenim pa Vaše delo. Vaš iskreni **Ljanko Urbančič, Sydney**

Prilagam ček za nadaljnjo naročnino. Želim Vam mnogo uspeha pri urejanju lista. **Loize Kmetič, Sydney**

Pošiljam ček za letno naročnino Glasa Slovenije.

Prišel je že konec prvega letnika. Čestitam! Kar tako naprej. Ne poslušajte zlobnih kjezikov. Smo že pač taki: malenkostni, nevoščljivi, enooki, brez spoštovanja drug do drugega in še ne dozoreli kot Narod, da bi nam svet mirno zaupal regijo delca zemeljske oble. Vedno rajši zaupamo in pomagamo tujemu, kot pa svojemu. Zalostno je čitati Trstenjaka toda resnično.

Zakaj nas svet ne pozna? Ker si prehitro prilagodimo dušo in telo razmeram in se nam še vedno zdi neumno (ali pa nepotrebno) se izkazati za Slovence. Kako naj nas drugi spoštujejo, če se sami ne?

S toplimi pozdravi **Tone Gržina, Sydney**

Z vsem spoštovanjem Vas lepo pozdravljam in prav lepo se Vam zahvaljujem za vse lepo sprejete slovenske novice in za vse drugo. G. Trstenjak pravilno razlaga, da smo premalo krščanski - zelo lepo razumem vse! Pozdravljam pristrčno in vesela sem Vas vseh **Gabrijela Brezovšček, Marceba**

Prisrčna hvala za redno pošiljanje Glasa Slovenije, kakor tudi za bogato vsebino! Za v bodoče Vam želim vse najboljše in Vas prav toplo pozdravljam. **Ivan Legiša, Adelaide**



TO IN ONO IZ SLOVENIJE

NOVO - URADNE OZNAKE - SI, SVN in 705

Slovenska vlada je sprejela sklep o čimprejšnji uporabi omenjenih mednarodnih oznak za Slovenijo. Dokumenti s kodo SLO ne bodo izgubili veljave, nove oznake se bodo uvajale postopoma. Z novo kodo SVN bodo po vsej verjetnosti v bodoče označena tudi slovenska vozila, to oznako pa sicer opredelijo posamezna ministrstva, predvsem kje, kdaj in zakaj se uporablja.

SI se bo uporabljala v domači in mednarodni izmenjavi pri tvorjenju daljših oznak, značilnih za državo, na primer oznak regij in mest.

Koda 705 se bo uporabljala pri računalniški izmenjavi podatkov, pri statistični obdelavi, kjer ne more biti črkovnih oznak itd.

Nove oznake Slovenije po standardu ISO 3166 Slovenija že uporablja v sistemu hitre pošte, pri sporočilih prek teleksa i telefax sporočilih in pri oznaki slovenskega tolarja (SIT).

LE DOMA PRISLUŽENE POKOJNINE

Državna sekretarka v ministrstvu za delo, družino in socialne zadeve, Nataša Belopavlovič je dejala, da mora priti do spremembe zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju. Tako naj bi zaostriji pogoje v slučajih, kjer upokojenec ni prislužil pokojnine le v Sloveniji. Pri odmeri pokojnine bi se zavarovancem iz drugih republik nekdanje Jugoslavije, ki so se upokojili v Sloveniji, upoštevala le zavarovalna doba, dosežena v zavarovanju pri slovenskem nosilcu. Celovito bo vprašanje rešeno z meddržavnimi sporazumi. Izseljenci in drugi zavarovanci, ki so dopolnili 15 let zavarovalne dobe pri slovenskem nosilcu, ne bodo prizadeti.

SLABO ZNANJE SLOVENŠČINE

Pri poskusni maturi so letos dijaki dosegli najslabši uspeh pri slovenskem jeziku. Solski minister dr. Slavko Gaber ne more verjeti, da je v celotni državi tako malo tistih, ki obvladajo slovenščino odlično in zadevo preučuje.

PARLAMENT OSTRO PROTI CIGARETAM

Pri obravnavi je prišlo do delitve poslancev na dva nasprotujoča si tabora. Podprta pa je bila večina vladnih dopolnil, med njimi tudi o prepovedi propagiranja izdelkov, označenih z blagovnimi znamkami, ki se uporabljajo tudi za označevanje tobaka in tobачnih izdelkov.

V SLOVENSKIH POTNIŠKIH VLAKIH ODSLEJ BREZ CIGARET

S 1. julijem letos je prepovedano kajenje v vseh potniških vlakih v notranjem

prometu, vključno z vlaki, ki v maloobmejnem prometu vozijo do postaj Opčine, Šapjane, Kumrovec, Djurmanec, Čakovec, Špilje in Pliberk. Prepoved kajenja pa do nadaljnjega ne bo veljala na vlakih Inter Cityja, zelenih vlakih in IC zelenih vlakih ter na mednarodnih direktnih vlakih.

SLOVENIJA DOBILA SVOJ ODDELEK ZA ZDRAVILA

Glavna naloga novega oddelka za zdravila pri ministrstvu za zdravstvo bo priprava nove zakonodaje in podzakonskih aktov, vključevanje Slovenije v mednarodne organizacije in združenja. Med drugim je Slovenija že članica konvencije o evropski farmakopeji, intenzivno pa potekajo priprave na vstop v farmacevtsko inšpekcijsko konvencijo, kar bo Sloveniji še povečalo možnosti za vključitev na mednarodne trge. V treh letih je bilo v Sloveniji registriranih že okoli 2.500 zdravil, sicer pa je Slovenija po izvozu zdravil v višini 200 dolarjev na prebivalca druga v svetu.

NOMINIRANCI ZA NAGRADO KRESNIK '94

so letos: Mate Dolenc, za roman "Pes iz Atlantide", Andrej Hieng za roma "Cudežni feliks", Drago Jančar za "Posmehljivo poželenje", Lojze Kovačič za "Vzemljohod" in Marjan Tomšič za roman "Zrno od frmentona".

RAZVELJAVLJENE POVOJNE OBSODBE

Temeljno sodišče v Ljubljani je razveljavilo obsodbe, ki so jih izrekla vojaška sodišča v Ljubljani in Okrožno sodišče v Ljubljani. Razveljavljene so bile naslednje obsodbe: Ivan Auser, Peter Gosar, Griselda Kocjančič, Rajko Černilec, Elza Šubic, Milena Jamnik in Stane Smole.

DRAŽJI AVTOMOBILI

Od 1. julija letos je začel v Sloveniji uradno veljati odlok o obvezni uporabi katalizatorja, hkrati pa je razveljavljen popust za avtomobile z vdelanim katalizatorjem. Temeljni prometni davek za domače avtomobile (Revoz in Cimos) se je dvignil, za uvožene avtomobile pa je k davku treba prišteti še carino (27 odstotkov tovarniške vrednosti avtomobila).

SVET SKD POTRDI LJUDSKO KRILO

Svet Slovenskih krščanskih demokratov je tudi formalno priznal ustanovitev ljudskega krila, ki ga vodi Ivan Oman.

LETO 1994 ENO NAJUSPEŠNEJŠIH

Lanska štiriodstotna rast domačega brutoproizvoda je pressegla najoptimističnejša pričakovanja. Načrtujejo, da bo to leto eno

najuspešnejših v zadnjih desetih letih slovenskega gospodarstva.

PRIZADETI OTROCI STARŠEV, POBITIH V TEHARJAH

"Zahtevamo povsem enakopravno vključitev v dva zakona in sicer v zakon o žrtvah vojne in v zakon o popravni krivic, ter izenačitev z upravičenci iz teh dveh zakonov z vsemi socialnimi posledicami, ki izhajajo iz njih", so na tiskovni konferenci, ki jo je pripravil dr. Jože Pučnik, predsednik parlamentarne preiskovalne komisije za povojne poboje, povedali predstavniki Civilne družbe Celje, ki so govorili v imenu pozabljenih otrok staršev, ki so bili po drugi svetovni vojni pobiti v Teharjah.

ŠPORT

JULIE MAJER ENA NAJBOLJŠIH AVSTRALSKIH PLAVALK AVGUSTA NA 15. IGRAH COMMONWEALTHA V KANADI

Julie Majer je po očetu Alojzu slovenskega porekla, mama Maureen pa je Avstralka. Julie je dosegla že do sedaj lepe rezultate, v Kanadi pa se bo avgusta potegovala za zlato medaljo v plavanju na 200 in 400 metrov.

DUŠAN MRAVLJE NA "TASMANIA RUN 94"

Slovensko Veleposlaništvo iz Canberre nas je obvestilo, da se bo znani slovenski maratonec Dušan Mravlje, ki je pred leti že zmagal na znanem ultramaratonu Sydney - Melbourne, udeležil ultramaratonskega teka okrog Tasmanije (skupno 632 km). To bo takoimenovani "TASMANIA RUN 94", ki bo od 6. do 12. avgusta 1994. Prireditev sponzorira Telecom Australia.

TUDI SLOVENSKI SMUČARSKI TEKAČI V AVSTRALIJI

Iz Veleposlaništva prihaja tudi ta vest: slvenski smučarski tekači se bodo udeležili tekme Kangaroo Hoppett, ki se bo odvijala v Falls Creeku, Viktorija od 21. do 28. 8. 1994. Predvidoma pride ekipa 6-ih oseb.

DECEMBRA 94 BO SLOVENIJA SMUČARSKO SREDIŠČE SVETA

Za smučanje v Sloveniji je 39. kongres mednarodne smučarske zveze (FIS) dal spodbudne rezultate, in tako je Slovenija popolnoma vraščena v to organizacijo. Že decembra letos bo Slovenija na obeh športnega sveta - 10., 11., in 12. se bo v Planici začela nova tekmovalna sezona svetovnega pokala v smučarskih skokih, samo tri dni kasneje bo Bohinj gostil moško (15km klasično) in žensko (10km klasično) tekmo za svetovni pokal v smučarskih tekih, sledile pa bodo tekme za svetovni pokal v biatlonu na Pokljuki. Termin moškega svetovnega pokala v alpskem smučanju v Kranjski Gori je 21. in 22. decembra, ženski tekmi v Mariboru pa bosta zelo pozni, šele 25. in 26. februarja 1995.

SLOVENIJA

NOVA DEŽELA

ZA LJUBITELJE GORA
Lična knjižica po *Slovenski planinski poti* in nova karta *Julijcev*.
Planinska zveza Slovenije je predstavila tudi osnutke dveh planinskih koledarjev za leto 1995.



Tivoli

LJUBLJANA: LUČ IN DAN

Založba CoLibri iz Ljubljane je kot svoj prispevek k počastitvi 850. obletnice prve pisne omembe Ljubljane predstavila fotomonografijo *Ljubljana: Luč in dan* z barvnimi fotografijami Marka Modica in besedilom Marka Črnkoviča. Marko Modic s svojimi fotografijami pokaže, da Ljubljana "ni le fotogenično...temveč tudi fotogenerično mesto". Na fotografijah vidimo Ljubljano-mesto, kot ga danes v resnici zaznavajo: njeno svetlobo, razpoloženja, zorne kote pohajkujočega pešca in drugo. Knjiga stane 7.000 tolarjev (SIT).



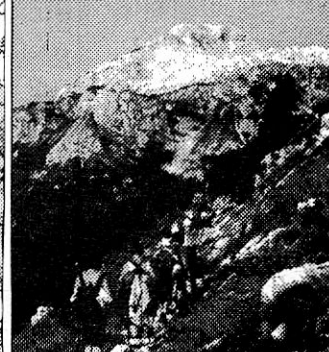
Ljubljanski grad obnavljajo

JULIJSKE ALPE

VZHODNI DEL
1:50000



Jaka Dobnik
SLOVENSKA PLANINSKA POT
Planinski vodnik



POSEBEN STATUS LJUBLJANE

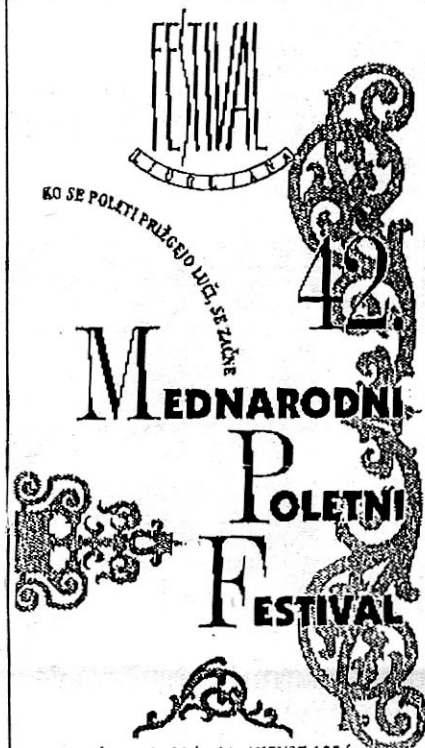
Za zakonodajni postopek je pripravljen poseben zakon o mestu Ljubljana, ki bo določil tudi simbole mesta. Glavno mesto države Slovenije mora biti tudi teritorialno določeno in kot prestolnici ji pripada sodelovanje v protokolarnih zadevah.

TIVOLI V KNJIŽNI IZDAJI

Izšla je monografija *Tivoli - Ljubljanski mestni park*. Knjiga na skupno 123 straneh predstavlja ta (nekdanji) ponos Ljubljane in načrte za njegovo prenovo, ki se sicer pravkar končuje. Širši evropski javnosti bo knjiga predstavljena v nemščini. Knjige bodo naprodaj po 4.300 tolarjev (SIT).

ARHEOLOŠKA RAZSTAVA ZIBELKA LJUBLJANE

Ljubljanski grad je bil in bo simbol Ljubljane. Nedavno so odprli razstavo *Zibelka Ljubljane*, arheološke raziskave na Ljubljanskem gradu. V peterokotnem stolpu so bile na ogled najdbe iz več obdobji - prazgodovine, antike, srednjega in novega veka.



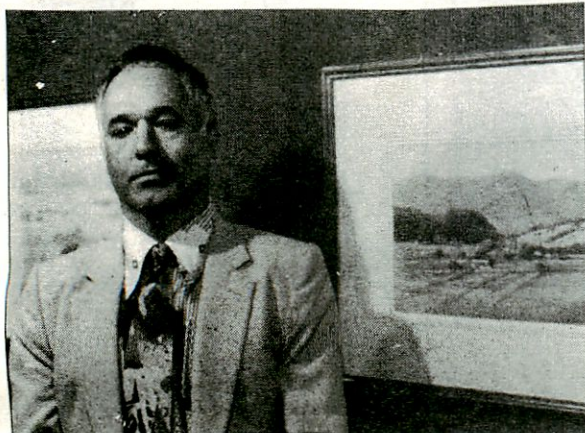
16. JULIJ 1994 - 31. AVGUST 1994

LJUBLJANA, BLED, BOHINJ, PTUJ · SLOVENIJA

25. julij
MUSICA ANTIQUA LABACENSIS
Festival Ljubljana svojemu mestu
-
26. julij
Križanke-TATAJANA OGNJANOVIČ, klavir
-
27. julij, Križanke
29. julij Blejski grad
SLOVENSKI KANTORJI
-
28. JULIJ
Križanke-
STAATSKAPELLE ST. PETERSBURG
-
1. avgust
Franciškanska cerkev
5. avgust
Bled, cerkev Sv. Martina
FRANCISCO JAVIER HERNANDES, orgle
-
2. avgust
Križanke-ŽELJKO HALITI, violina
ELENA WINTHER, klavir
-
3. in 4. avgust
Križanke-
SCALA THEATER, BASEL
STAGIONE D'OPERA ITALIANA
GIUSEPPE VERDI: RIGOLETTO
-
8. avgust
Križanke-TOMAŽ SEVER, violončelo
HINKO HAAS, klavir
-
9. avgust
Križanke-JAZZ BRASS
-
10. avgust
Križanke
12. avgust
Bohinj, cerkev Sv. Duha
TOMAŽ LORENZ, violina
MOJCA ZLOBKO, harfa
-
11. avgust
ADAM DARIUS; YUKIO MISHIMA
Sodobno plesno gledališče - Križanke
-
16. avgust
Narodna galerija
DUNAJSKI MOZARTOV ORKESTER



PO SVETU



TRST - DIMITRIJ KODRIČ IZ MELBOURNA RAZSTAVLJAL

Predstavniki Narodne in študijske knjižnice so povabili melbournškega akvarelista *Dimitrija (Johna) Kodriča* v Trst, kjer je pred kratkim razstavljal. Umetniški lik razstavljalca je orisal Franko Vecchiet, ki se je zaustavil predvsem na zbirki pokrajine kot glavne in edine teme njegovih del ter poudaril pomembnost odnosa človeka z naravo. Umetnik Kodrič slika naravo in se odloča za njemu bližjo tematiko - avstralsko pokrajino.

GORICA - VOLITVE ZA SLOVENCE V GORICI NEUGODNE

Gaetano Valenti, predstavnik *Naprej, Italija!* in *Narodnega zavezništva*, je v drugem krogu volitev za goriškega župana zbral 57,7 odstotka glasov, inž. Bruno Crocetti, predstavnik *Občanov za Posočje, progresistov in Slovenske skupnosti* pa 42,3 odstotka. Gorica je tako v nasprotju s Trstom izbrala izrazito desno politično usmeritev, ki utegne dobiti v obmejnem območju tudi ostre poudarke. Upoštevati je namreč treba dejstvo, da so posebno sile Narodnega zavezništva, nekdanje neofašistične stranke MSI v deželi Furlaniji-Juljski krajini med najostrejšimi v državi. Povsem sta odpovedali stranki, kot sta *Ljudska stranka*, oziroma nekdanja *Krščanska demokracija in Zeleni*. Valenti je po rodu iz Poreča in je dal takoj po zmagi izjavo, češ, da v Gorici ni bilo nikoli nasprotja med Italijani in Slovenci, to naj bi bil vedno le lažen problem.

BRAZILJA - ŠTEFAN B. ŠALEJ PREDSEDNIK TRGOVINSKE ZBORNICE BRAZILSKE DRŽAVE MINAS GERAIS

Štefan B. Šalej je naše gore list, predsednik trgovske zbornice države Minas Gerais in vplivna osebnost v Braziliji. Je tudi predsednik Združenja industrijalcev brazilskih mest in kot univerzitetni profesor, predava na Inštitutu za mednarodno trženje.



Ugled si je najprej pridobil kot uspešen podjetnik. Njegova tovarna svetil *Tecnowat* uživa mednarodni sloves. Na njegovo pobudo je zdaj začela tam delovati prva trgovska akademija na južnoameriški celini, ima še podružnice v Argentini, Urugvaju in Venezueli. V posebno čast si šteje, da je velemesto Rio de Janeiro zaupalo njegovemu podjetju razsvetlitev velikega Kristusovega kipa, ki kraljuje na strmi pečini Corcovado nad mestom. Eden njegovih poglavitnih ciljev je zdaj povezati Slovence po svetu in jih pripraviti na sodelovanje na gospodarskem področju. Pred kratkim pa je postal tudi pobudnik dvojezične trgovske akademije v Braziliji - model mu je bila akademija v Celovcu.

...aj vsako ...imnazije nac ...kakšen mehki ...ski ...nad ar ...čepra ...strani ...hče ne učj ...zelo dobro ...učil kaj, ve ...prvošolčke p ...i morda ...terim dru ...eral...

TISK

SLOVENEK - DELO

Janez Janezu! Dopisovanje med predsednikom vlade Janezom Drnovškom in Janezom Janšo, predsednikom Socialdemokratske stranke se nadaljuje. Drnovšek je očital Janši, da je bil prav on tisti, ki je prelagal, naj JLA ostane v Sloveniji še tri leta, on, Drnovšek pa da je ponosen, da je dosegel, da je Slovenijo zapustila v treh mesecih. Po njegovih besedah je to dosegel sam v pogajanjih s preostankom federalnih in vojaških oblasti. Nadalje je premier zapisal, da je zaslužen za odpravo koncentracijskih taborišč na Kosovu in da je prav zaradi tega užival podporo Albancev in mednarodne javnosti, v Beogradu pa imel nemalo hudih političnih konfliktov. Preprečil je tudi srbski miting v Ljubljani in vzpostavitev izrednih razmer po vsej Jugoslaviji. Slovenijo je rešil načrtovanega posredovanja federacije že po sprejetju ustavnih dopolnil 1989.

Janez Janša ugovarja večini Drnovškovih trditev in po njegovem mnenju Drnovšek ni storil ničesar proti poskusu razorožitve slovenske Teritorialne obrambe maja 1990. Prav tako ni nikoli sprejel vdov in otrok padlih v vojni za slovensko neodvisnost, niti se ni nikoli zanimal za njihove probleme. Janša pripominja v svojih pisnih tudi, da Drnovšek uporablja prvo osebo ednine vedno, ko gre za dosežke. Drnovšku je tudi očital ugoden nakup hiše in mu predlaga, naj ekonomsko ceno svoje hiše v Murglah vplača v stanovanjski sklad za mlade družine in tako opere svoje ime vsaj za nazaj.

SLOVENEK

Slovenci vemo, da imamo veliko rojakov v ZDA, Kanadi, Avstraliji, Nemčiji, Argentini in drugod, ne vemo pa, da več deset tisoč Slovencev še vedno živi tudi v republikah nekdanje Jugoslavije. Zvone Zigon, novinar *Slovenca* se je konec junija pogovarjal z Ano Lorger, Slovenko iz Tuzle, ki je izrazila razočaranje nad ravnanjem slovenske države: "Sem Slovenka, rojena v Celju, oče je bil 1948 poslan v Zaječar, v tem času je bil doma popis prebivalstva. Zdaj ne dobim državljanstva, ker 'pred vojno nisem prosila zanj'. Pri vsem je najbolj žalostno, da mi nekdo, ki je n.pr. Musliman, pa dela nekaj let v Sloveniji, lahko mirne duše pomaha pred nosom s slovenskim potnim listom. Prav tako ne morem dobiti potnega lista v BIH, ker ne vemo kakšna bo država, kam bo spadala Tuzla, kjer sem živel. Bosanci Slovencev ne priznajo za svoje, v Sloveniji pa torej tudi ne moremo dobiti državljanstva... Od 600 v Sloveniji rojenih Slovencev ima urejeno državljanstvo le približno 50. Tako Hrvaška kot Srbija sta pri tem veliko bolj velikodušni do svojih ljudi. Mi pa se počutimo kot Palestinci. Svoje narodne pripadnosti pač ne moremo in nočemo spremeniti, pa naj me v Sloveniji priznajo kot tako ali ne"....Ana Lorger je svoje pripovedovanje zaključila: "Žal Slovenija izgublja prave Slovence, dobiva pa Bosance s slovenskim državljanstvom. To pa je sramota za državo."

FLIGHT INTERNATIONAL

Revija *Flight International* piše, da Slovenija, kljub embargu, očitno kupuje izraelska bojna letala. Ta informacija se je pojavila po zgodbi o helikopterjih bell. Israel Aircraft Industries je poskušala prodati letala kfir že več državam, tudi Cilu in Filipinom, vendar so pogajanja propadla. Revija poudarja, da bo nakup teh letal povsem spremenil vojaško pripravljenost slovenske vojske. Spremenil naj bi jo v eno najmočnejših zračnih sil na tem območju. Revija dodaja, da ima zdaj Slovenija mešano floto helikopterjev, v kateri so *Mil Mi-8 Hip in Sokolove gazele*, vse to je ostalo še od nekdanje jugoslovanske vojske. Kfir pa lahko nosi izstrelke zrak-zrak in zrak-zemlja.

V KAJ VLAGAMO NAŠE MOČI ?

Piše Ivanka Škof, Melbourne

Na Tretji univerzi so me zaprosili, naj jim avgusta letos predavam o državah, ki so leta 1991 in kasneje doživele preobrate. Najbolj jih zanimajo vzhodno-evropske dežele.

Nekoliko me je zaskrbelo, kje bom dobila najnovejše podatke. Obrnila sem se na konzularne urade, pa mi niso kaj preveč pomagali. Spomnila sem se, da vsako leto izide debela knjiga, ki bi ji rekli po naše VODIČ. Tudi letos je izšla na 1200 straneh in njen pravi naslov je "The king of Guidebooks - Fodor's 1994" s podnaslovom "The Most Complite and up-to-date Guide to 31 European Countries".

Med drugimi evropskimi državami so omenjene tudi Češka, Bolgarija, Madžarska, Romunija, Slovaška itd. Zaman sem iskala Slovenijo. Namesto njenih podatkov o samostojnosti, lepota, politični ureditvi, kulturi, turističnih krajih, hotelih itd. je zapisano tole: "At the press time US Department advisories were in effect for all republics except for Slovenia. For the forceable future travel is likely to be extremely hazardous in this once beautiful region."

Pravimo, da sloni slovensko gospodarstvo na turizmu. Opravičila, da knjiga ni bila tiskana v Avstraliji ni, saj piše na prvi strani: "Fodor's Travel Publication Inc. New York, Toronto, London, Sydney, Auckland".

Moji dragi zastopniki Slovencev, ki se zbirate na kongresih - takih, kot je bil pred kratkim na Dunaju - kje ste takrat, ko se pripravljajo takšne in podobne knjige? Da bi avtorjem povedali, da je Slovenija varna za vse turiste in še vedno lepa, kot je bila. Tako pa trosite svoj čas za pisanje govorov... Kot sem zvedela od svojih dunajskih prijateljev, je bilo metanja gnoja na zasedanju SSK v veliki meri in da se je naš zastopnik v tem oziru zelo potrudil in pri tem najbolj odlikoval.

Rada bi povedala vsem Slovencem, doma in po svetu, da dotične osebe večinski avstralski slovenski živelj ni nikoli izbral za svojega predstavnika, saj je, kolikor mi je znano, vendar bil prvi namen Svetovnega slovenskega kongresa sprava in pomoč mladi, nastajajoči državi, mar ne?

Mislím, da je za Slovenijo naredil več 11-letni učenec, ki je v Avstraliji pripravil svojo šolsko nalogo o Sloveniji (predstavil je njeno lego, kratko zgodovino, državne simbole, njeno ljudstvo, njene lepote s slikami, besedo in video kaseto). Tako so njegovi učenci in učiteljica spoznali Slovenijo!

Od Slovenije zahtevamo le svoje pravice a dolžnosti do nje ne poznamo. Na srečo nas ni dosti takih. Tudi nepravilnosti se ne rešujejo z gnevom ampak z nasveti in strpnostjo. Človeka je treba sprejeti najprej kot človeka, neglede na njegovo izobrazbo, religijo; potem kot Slovenca in nazadnje kot člana te ali one stranke. Mi Slovenci pa radi začnemo odzadaj naprej...od tod tudi nestrpnost v vse kar ne spada k našemu političnemu prepričanju. Preprost Slovenec, ki ga politika ne zanima pa išče v rojaku le razumevanje in dobroto, v Avstraliji je največ takih Slovencev in vsakdor, ki nas obišče bo to potrdil.

Na voditeljih teh preprostih, delavnih Slovencev je, da ne zamudijo Fodor-ov vlak za leto 1995...

ZNANSTVENI SESTANEK O PROBLEMATIKI STARANJA SLOVENCEV DOMA IN PO SVETU

Postojna, 1. 7. 1994

V organizaciji Svetovnega slovenskega kongresa-Konference za Slovenijo in Slovenske izseljenske matice, so se na znanstvenem srečanju o starostni problematiki srečali številni strokovnjaki, predstavniki slovenskih državnih organov in Slovencev po svetu (op. u.: referat iz Avstralije, ki ga je napisala in poslala v Slovenijo Helena Leber smo že objavili). Udeleženci sestanka so ugotovili, da je treba oblikovati jasnejšo politiko države Slovenije na področju vprašanja Slovencev, ki živijo izven meja Slovenije. Udeleženci srečanja so dali tudi pobudo pristojnim slovenskim državnim organom, naj pospešijo delo pri pripravi in sklepanju meddržavnih konvencij s področja socialne varnosti in zato so predlagali, naj se preuči možnost, da pride do sklenitve konvencij s tistimi

ZDRAVLJICA ZA VSAKEGA SLOVENCA ZA VSAKO SLOVENSKO ORGANIZACIJO

IZVIREN PROJEKT GRAFOTONA

Valter Skok, ki je nekdanj poučeval na Srednji glasbeni šoli v Mariboru, vodil narodno-zabavni ansambel in dolga leta deloval v Švici, se je v okviru svojega glasbenega založništva Grafoton odločil za zanimiv projekt, ki je že uresničen. Na trg je prišla CD plošča (in dvojna kaset) na kateri je v številnih recitatorskih in glasbenih (vokalnih in instrumentalnih) različicah obdelana Prešernova Zdravljica, ki je v uglasbitvi Stanka Premrla postala slovenska himna. Valter Skok se je oglasil s pismom tudi našemu uredništvu.



Založniško in izdajateljsko podjetje, Dupleška 5a, 62000 Maribor,

tel. 62/512-555

Spoštovani!

Ponujamo vam lasersko ploščo (compact disc) ali komplet kaset s HIMNO REPUBLIKE SLOVENIJE. Poudarjamo, da gre za izjemen proizvod, namreč:

—himna je izvedena v enaindvajsetih različicah (kar je v svetu posebnost) za razne priložnosti,

—izvajalci so seveda izbrani, vrhunski slovenski umetniki, od recitacije gledališkega igralca Poldeta Bibiča, prek različnih zborov in orkestrrov do Slovenske filharmonije,

—tako plošča kot kaset sta izdelka na najvišji možni tehnični ravni (v digitalni tehniki) in še

—v drugem delu je (na plošči in na kaseti) Prešernova ZDRAVLJICA izvedena v celoti, torej vseh osem kitic in to v petih različicah.

Dodajmo, da smo pri tem projektu še prav posebej mislili na Slovence, ki živite na tujem.

Naš cenik, z vključeno poštnino in specialno embalažo je: COMPACT DISC stane \$AUS 32.00, KOMPLET DVEH KASET \$AUS 29.00.

Naš bančni konto za vplačila: Kreditna banka Maribor d.d. Slovenija, GRAFOTON, št.: 27620 - 623 - 840 - 2195/4, SWIFT CODE: KBMA SI 2X.

državami, s katerimi jih do sedaj še ni bilo, kjer pa živi veliko Slovencev. To velja predvsem za prekomorske države.

Pri aktivnostih starostne problematike bosta sodelovali med drugimi tudi g. Marija Kržič, predstavnica Svetovnega slovenskega kongresa in g. Helena Drnovšek, Slovenska izseljenska matica.

A banka je sponzorirala izid brošure, v kateri je objavljena večina referatov s tega srečanja. Brošure so na razpolago brezplačno, na nek način pa bi bilo potrebno poravnati le pošne stroške. Zaenkrat se brošure o problematiki staranja Slovencev doma in po svetu naročijo na: SSK - Konferenca za Slovenijo, Cankarjeva 1/IV, Ljubljana, Slovenija, telefon: 126 3326; fax: 222 125.

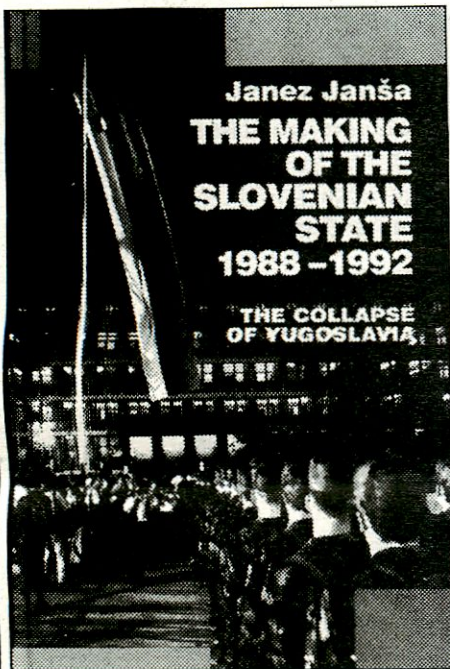
Helena Drnovšek

TEČAJNA LISTA - slov. tolarjev (SIT)

Julij 1994

| DRŽAVA | VALUTA | NAKUPNI | PRODAJNI |
|------------|--------|----------|----------|
| Avstralija | 1 AUD | 92.4489 | 93.0053 |
| Nemčija | 1 DEM | 79.3212 | 79.7986 |
| ZDA | 1 USD | 126.5491 | 127.3107 |

Novi prevodi Janševih Premikov
**KNJIGA, KI JE VZDRŽALA
 VSE KRITIKE IN NAPADE**
 Janša napovedal novo delo *Okopi*



Mladinska knjiga je predstavila nova prevoda knjige Janeza Janše *Premiki*, ki jo je izdala leta 1991, jo kmalu ponatisnila in prodala kar 55.000 izvodov. V angleščini ima knjiga naslov *"The making of the Slovenian state 1988-1992; the collapse of Yugoslavia"*, v nemščini pa *"Die Entstehung des slowenischen Staates 1988-1992; der Zerfall Jugoslawiens"*. Angleška in nemška različica *Premikov* sta izšli v nakladi 1100 izvodov, kupiti pa se jih da za 4.160 tolarjev. Janez Janša je opozoril kako pomembno je, da Slovenija v svetu nastopi s svojo razlago razpada Jugoslavije.

Janševa nova knjiga z naslovom *Okopi* ("Bedem") je bil načrt za napad na Slovenijo, s katerim so skušali ohraniti socializem in Jugoslavijo, bo po besedah avtorja segla v ozadje dogodkov tako imenovanih afer, ki so pomembno vplivale na politične razmere. Mladinska knjiga Zagreb je predstavila že pred časom izdan prevod *Premikov* v hrvaškem jeziku z naslovom *Pomaci*. Uvod je napisal nekdanji hrvaški obrambni minister Martin Špegelj.

Nekaj naslovov poglavij Janševih *Okopov*: *Gnezdo Ivana Mačka Matije, akademija Derdinski, Kaj leta 1990 nismo storili, pa bi morali; Zakaj je razpadel Demos; Kako je Drnovšek sestavljal vlado januarja 1993; Ilegalno orožje v Mariboru; Kdo je v resnici najel Milana Smolnikarja; Kako so kupovali poslance, Privilegiji kot cilj zgodbe o uspehu; Težnje po obnovi Jugoslavije...*

Svojo knjigo je napovedal tudi Tone Krkovič, do Janševe zamenjave poveljnik specialne brigade Moris. Aleksander Zorn pa je napovedal izid knjige dr. Miha Brejca, nekdanjega direktorja varnostno obveščevalne agencije. V njej avtor - po besedah Janeza Janše - piše tudi o tem, kako nerefornirana služba državne varnosti zdaj sama izvaja "reforme".

SLOVENCİ SKOZI ČAS
 Zgodovina Slovencev od
 naselitve do zadnjih volitev

M

MIHELAČ

Knjiga, ki smo jo čakali pol stoletja

dr. France Kresal
 dr. Janez Marolt
 dr. Darja Mihelič
 Branimir Nežović
 dr. Janko Prunk
 dr. Božo Repe
 dr. Franc Rozman
 dr. Maja Žvanut

IZIDE MARCA 1995



IN ŠE O MATEJU BORU...

Nekaj številka nazaj smo v nadaljevanjih objavili pesnitev Mateja Bora "Sel je popotnik skozi atomski vek". Po želji enega izmed naših naročnikov danes predstavljamo manj znano Borovo pesem, ki je nastala že leta 1941 v Ljubljani, kot prva umetna partizanska pesem. Objavljena je bila v tretji izdaji knjige "Naša partizanska pesem", z letnico 1993, ki je izšla ob 50-letnici partizanskega pevskega zbora. V tej knjigi so zbrane in z notami opremljene vse partizanske pesmi. Sporno besedilo je v drugi vrsti, saj so v v zbirki "Previharimo viharje" iz leta 1961 in 1968 zapisali tako: "vaš bog so: rop, požig, umor!" Prvotni tekst Borove pesmi torej objavljene v novejši knjigi pa se glasi:

Matej Bor: Rdeči pionirji

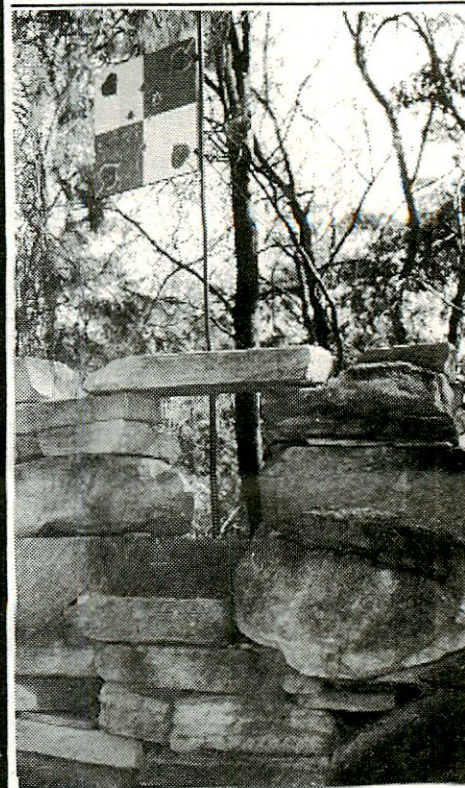
Razpnite čez ves svet vešala,
 naš bog so: rop, požig, umor!
 Divjajte! Kri je zakričala!
 Glavo je dvignil v nas upor!

Hura, rdeči pionirji,
 v temelje oboka bombe, ekrazit!
 Jutri, rdeči inženirji;
 skozi slavoloke novi svet gradit!

Hura, hura, hura!
 Naš smeh se razvihra v domovih,
 s čim prali bomo kri, s krvjo!
 Prisluhnite, pri nas v gozdovih
 tesarji novih dni pojo.

Pavel Kogej v reviji "Zaveza", glasilo nove slovenske zaveze št.12 - 1994 pod naslovom "Zanikanje revolucije", razpravlja o možnostih ponoverbe. Razprava je zanimiva toda žal predolga. Pojasnjuje pa prav-neprav dveh strani: partizanov in domobrancev. (Op.u.: Ob večkratnem branju prve kitice se pojavlja vprašanje: zakaj spreminjanje prve in druge osebe "mi" - "vi"? Zakaj "razpnite, naš bog, divjajte? In zakaj ne recimo "razpnimo, naš bog, divjajmo" ali "razpnite, vaš bog, divjajte"?)

**DAN AMERIŠKE
 NEODVISNOSTI
 PRAZNOVANJE NA
 MT. MILENI**



V nedeljo, 3. julija se je zbralo na posestvu Ljenka Urbančiča v hribih Kurrajonga lepo število Slovencev, Amerikancev in drugih prijateljev družine Urbančič. ki so se udeležili male proslave ameriškega dneva neodvisnosti. Gostiteljica je bila Urbančičeva soproga Beverly Anderson Urbančič, sicer Američanka. Častna gosta sta bila dva častna konzula Alfred Brežnik, ki je imel tudi slavnostni govor in Dušan Lajovic. Kesneje sta se zbrani družbi pridružila še gost iz Slovenije Tone Kuntner in Jože Zohar, urednik Svobodnih razgovorov iz Sydneya.

Ljenko Urbančič dograjuje na svojem posestvu stolp, ki je obdan z nenavadnimi kipi, ki jih je sam izklesal iz kamna. Ena od znamenitosti Urbančičevega "kotička" je tudi prapor na drogu, v modri, beli in rdeči barvi, na njem je ozvezdje južnega križa v zlati barvi, v kotih pa po ena vejica lipovega lista, prav tako zlate barve (na fotografiji).

NOVA KNJIGA Ljenka Urbančiča

Do konca tega leta bo izšla v samozaložbi tretja knjiga Ljenka Urbančiča iz Sydneya pod naslovom "Srečanja, portreti, dejanja". Vse tri knjige imajo skupaj 250 strani. Druga je izšla v Sloveniji, izdala jo je založba M&M, predvideno je bilo, da bo zagledala beli dan v času Svetovnega slovenskega kongresa, vendar je zaradi vojne izšla šele kasneje.

ROMANA FAVIER ZORZUT

Romana Favier Zorzut se je rodila 26. aprila 1930 v Vedrijanu v Goriških Brdih a se je kot otrok preselila v Biljano. Kmalu po vojni se je zaposlila v Gorici, leta 1951 se je preselila v Avstralijo, kjer se je poročila z Avstralcem francoskega porekla Francisom Favierjem - televizijskim scenografom.

Slikati je začela leta 1960; najprej motive iz Goriških Brd in avstralske pokrajine. Razstavljala je skupinsko in samostojno v Avstraliji, Sloveniji in drugod po svetu. Umetniško izobrazbo je pridobila na slikarski šoli George Bell v Melbournu. Navezala je tudi stike s slovenskimi društvi v Avstraliji in v njih večkrat razstavljala, Romanine slike pa sicer visijo v marsikaterem slovenskem domu v Avstraliji.. Njeno glavno izrazilo je oljno slikarstvo. S svojim delom dokazuje, da ji niso tuja spoznanja novejših umetnostnih tokov, zlasti impresionizma, ekspresionizma in postimpresionizma. Slika krajino, tihožitje in portret.

RAZSTAVE:

1987 Kanal, 1988 Občina Trst, 1988 Montmorency-Francija, 1988 Wagner-Nemčija, 1990 Melbourne, 1993 Canberra, 1994 Grad Dobrovo-Kostanjevica Nova Gorica

RAZSTAVA DOBROVO

4. — 13. junij 1994

Romana se je pravkar vrnila iz Slovenije, kjer je razstavljala 42 slikarskih del - brdskih cerkvic; 28 je naslikala pred dvema leti ob obisku Slovenije, 14 pa letos. Slike so trenutno spravljene v Gorici v Kramburgu, čakajo na odločitev, da bi jih postavili v grad Dobrovo kot stalno razstavo. Samostanu v Kostanjevici, kjer slušbuje Pater Niko, je podarila 7 svojih del, ki prikazujejo avstralsko pokrajino (Ayers Rock). Slike bodo v posebni sobi, kjer bi pater Niko sicer rad "ustanovil" sobo z deli Slovencev po svetu, kar naj bi bila nova zanimivost tega Kostanjeviškega samostana. Pater Niko je Romani in soprogu Francisu ob bivanju v Sloveniji posvetil mašo.



Kožbana, sv. Jurij (iz leta 1783)

ROMANINO ZVOČNO PISMO "GLASU SLOVENIJE"

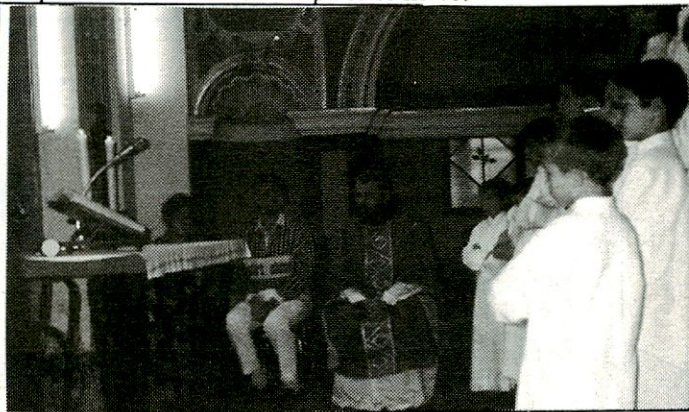
... Iz Goriških Brd sem šla po svetu, ko mi je bilo 16 let in v tem času sem se vračala domov 14-krat. Svoje slovenske korenine očitno čutim zelo močno in lepoto Slovenije izražam tudi na svojih slikarskih platnih. Dolga leta sem želela prikazati znamenitosti svojega rojstnega kraja in tako se je zgodilo prvič v zgodovini, da se je kak slikar potrudil in poslikal 42 cerkvic iz tega kraja.

Pravkar sem prišla iz Slovenije, kjer sem delala polne tri mesece od prvega do zadnjega dne.

Na razstavi, ki je bila od 4. do 13. junija v gradu Dobrovo (Nova Gorica) ni bilo razstavljeno le 42 eksponatov iz cikla "Briške cerkve", ampak tudi osem slik, posvečenih cvetenju breskev in češenj, pod naslovom "Briški cvet", ki je bil pravzaprav povezan s Praznikom češenj. Čeprav sem impresionist sem se potrudila in 42 akvarelov poslikala fotografično, ostalih osem slik pa je olje na platno.

Na otvoritveni svečanosti je bilo čez 200 gostov, odprl jo je Bruno Podvršek, poslanec državnega zbora RS, ki je te slike imenoval "medaljoni"; na otvoritvi je med drugimi nastopil tudi ansambel Big Ben. Razstavo je obiskalo čez tisoč obiskovalcev in v svoji knjigi imam 875 podpisov. Pri uspehu razstave je prav gotovo pomagal tudi moj 12-minutni intervju, ki ga je posnela novogoriška televizija in je bil na programu trikrat, pa tudi po vsej Sloveniji so razdelili plakate o razstavi. Upam, da bo izšla o zgodovinskih in arhitekturnih posebnostih teh cerkva, skupaj z mojimi slikarskimi deli, tudi knjiga. Magda Reja, profesorica zgodovine, bo raziskovala in zbrala gradivo in ves proces bo najbrž trajal nekaj let.

Trenutno hrani vse slike goriški muzej, skupaj s ciklusom "Potres" iz leta 1976, to je stalna razstava, ki si je našla svoje mesto skupaj z umetniškimi deli znanega slovenskega umetnika Zorana Mušiča. Kje bodo vsi moji slikarski eksponati našli stalno mesto pa se še ne ve.



Nova Gorica: maša, ki jo je pater Niko posvetil Romani in soprogu Francisu

CERKVE V BRDIH, IZ CIKLUSA SLIKARSKIH DEL ROMANE FAVIER ZORZUT

- | | |
|------------------------------|----------------|
| 1. Barbara | Devica Marija |
| 2. Biljana-1290 | Sv. Mihael |
| 3. Gor. Cerovo | Sv. Nikolaj |
| 4. Dol. Cerovo | Sv. Lenard |
| 5. Dobrovo-grad | Sv. Anton |
| 6. Dolenje-Ital.. | Sv. Jožef |
| 7. Fojana | Sv. Florjan |
| 8. Fojana | Sv. Duh |
| 9. Golo brdo | Devica Marija |
| 10. Gradič | Sv. Jožef |
| 11. Gradno -1745 | Sv. Jurij |
| 12. Hruševlje XIV | Sv. Marjeta |
| 13. Jazbine-Ital. | Devica Marija |
| 14. Kojško -1772 | Marijino Vneb |
| 15. Kojško | Sv. Križ |
| 16. Korada | Sv. Gendrea |
| 17. Kozana | Sv. Hieronim |
| 18. Kožbana - 1783 | Sv. Jurij |
| 19. Krasno | Marija Magdal |
| 20. Lože -Ital. | Sv. Jakob |
| 21. Medana-1785 | Marijino V. |
| 22. Mirnik-1822 It. | Sv. Helena |
| 23. Neblo-XIV st. | Sv. Nikolaj |
| 24. Nozno | Sv. P.in Pavel |
| 25. Brčan-Ital. | Sv. Jurij |
| 26. Podgora-1768 It | Sv. Justin |
| 27. Podsabotin-1851 | Sv. Nikolaj |
| 28. Podsenica | Sv. Lovrenc |
| 29. Preval-Ital. | Marijino Vne. |
| 30. Rutarji-Ital. | Sv. VidModest |
| 31. Senik | Sv. Magdalena |
| 32. Skrljevo-Ital. | Sv. Lenard |
| 33. Snežeče | Marija Snežn. |
| 34. Šubida-Ital. | Sv. Križ |
| 35. Šlovrnc-1796 | Sv. Lovrenc |
| 36. Šmartno-1784 | Sv. Martin |
| 37. Števerjan-Ital. | Sv. Florjan |
| 38. Štemaver-Ital. | Sv. Maver |
| 39. Vedrijan | Sv. Ana |
| 40. Vipolže-1807 | Sv. Egidij |
| 41. Vrhovlje | Devica Marija |
| 42. Vrhovlje pri Kožbani XIV | Sv. Andrej |

Romana Favier Zorzut Vam lahko naslika omenjene cerkvice (olje ali vodene barve) tudi po naročilu, v velikosti A-4 format, cena \$ 150.00. Velikost sicer po naročilu. Naročite na telefon: 057-551 635

"Tukaj rečem: grem domov!

Ko sem tam tudi rečem, da grem domov!

Moje srce bije v Brdih, kjer sem se rodila a tudi Avstralija je moja domovina, tu živim že 43 let in tako imam dve domovini - ljubim obe!

Zadovoljna sem, da je moje delo s ciklusom o briških cerkvah uspelo...

zdaj pa je na vrsti Avstralija... na slikarskem platnu želim prikazati svetu njene lepote in njene prvotne prebivalce..."

Romana Favier Zorzut

SLIKARSTVO

Imeli smo ljudi, v poljani cvet...

ANTON JANŠA

Danes bomo nekoliko поблиže spoznali enega največjih poznavalcev čebel vseh časov. Anton Janša se je rodil leta 1734 na Breznici na Gorenjskem. Bil je kmet in se je kot samouk ukvarjal s slikarstvom ter s čebelami. Kasneje se je (z bratom Lovrom) vpisal na dunajsko slikarsko akademijo. Pomembno je, da je Janša že pred letom 1769 v državni službi intenzivno čebelaril. Naslednjega leta je opravil izpite in postal cesarsko-kraljevi učitelj čebelarstva. Čebelarstvo je poučeval v domačih krajih in drugod po avstrijski deželi. Učil je, da čebel ne smemo ubijati, da je koristno, če jih vozimo na pašo, za trote pa je pravilno povedal, da niso vodonosci, ampak da oplodijo matice v zraku. Iznašel je tudi matičnjak, t.j. posebno kletko za matice.

Janša je izdal "Razpravo o rojenju čebel", ki so jo večkrat ponatisnili. Janša je imel npr. leta 1772 tristo panjev čebel (začel je s šestnajstim) in mu je posamezni panj prinesel do 30 kg medu! Naslednjega leta je vsa dunajska okolica čebelarila na njegov način. Janša pa je še istega leta umrl za neko vročinsko boleznijo. Toda njegovi nauki so živeli. Že čez nekaj let je cesarica Marija Terezija naročila vsem državnim učiteljem čebelariti po Janševih načelih! Njegov "Popolni nauk o čebelarstvu" so večkrat ponatisnili. Janša ima zasluge tudi pri poenotenju velikosti panja (zaradi zlaganja panjev v blok), in kot slikar je tudi sam slikal panjske končnice in tako koristnosti panja dodal še lepoto.

B. Ž.



OBJAVA

Svetovni slovenski kongres Konferenca za Slovenijo je izdala zbornik **GRADIVO OTVORITVENEGA ZASEDANJA SSK**. Gradivo iz prvega zasedanja v vojnih dneh leta 1991 je zgodovinski dokument in ta bo omogočil primerjavo z nadaljnjo potjo SSK. Cena zbornika je 615 slovenskih tolarjev (SIT) plus poštni stroški in jo lahko naročite na naslovu: SSK Konferenca za Slovenijo, Cankarjeva 1, 61 000 Ljubljana, Slovenija; telefon: 126 3326, 126 4038, fax: 222 125.

PA ŠE TO

— Slovenija pošilja pokojnine tudi v Avstralijo—in to šestdesetim avstralskim Slovincem...

— Glavni donator sklada *Jurčičevih nagrad* za resnicoljubno, objektivno in pošteno novinarstvo v Sloveniji (za leto 1993 sta nagradi prejela novinarja Viktor Blažič in Danilo Slivnik), je bil Dušan Lajovic, naš rojak iz Sydneya, podjetnik, častni konzul RS za Novo Zelandijo in član upravnega odbora našega časnika...

One of the leaders in refrigerators, freezers, stoves, ovens, washers & dryers.

gorenje pacific
Domestic Appliances

0285/LITTLE & ASSOC.

AWARD

MEDICAL SOFTWARE DEVELOPERS WIN FACULTY TEACHING PRIZE

The Faculty of Medicine's Silver Jubilee Teaching Prize has been awarded to a team of Monash medical researchers for the development of HIV hypermedia medical education software. The award recognises the recipients' achievement in developing an advanced computer-assisted learning program, which is adaptable for both undergraduate and postgraduate education.

Medicine faculty dean Professor Robert Porter presented the award to Dr. Michael Kidd, Dr. Branko Cesnik and Ms Margaret Bearman at a special ceremony.

The new software program outlines the prevention and management of HIV infection, allowing users to attempt the management of difficult clinical and ethical issues affecting people with HIV. The program also features an extensive hypermedia knowledge base of reference material on HIV in the areas of virology, immunology, diagnosis and prognosis including clinical photographs, x-rays, diagrams, charts and animations.

Medical students, general practitioners and other health care providers will benefit from the program, with interest already being shown from other countries.

The group will spend the \$ 2000 prize money on further research in the area.

From ETCETERA supplied by Draga Gelt

WORLD/ SERBIA

MARKET FORCES AND THE SERB ECONOMIC MIRACLE

The Serb economy is looking good. This seems something of a puzzle until it becomes clear that much of the surprise prosperity has been achieved with the help of a criminal network stretching though Europe. **ROGER THUROW** of the Wall Street Journal reports from Belgrade.

The Serbs, it would seem, have pulled off the economic miracle of the ages. Inflation, which at the beginning of the year was doubling every several hours, is now next to nothing. The dinar, as worthless as old gum wrappers a few months ago, is now pegged by the Government to equal the German mark. And stores, once barren, now offer a dazzling array of imports. All this in a country supposedly ravaged by three years of war in neighbouring Croatia and Bosnia-Herzegovina and an international trade embargo. "How do we do it?" asks the Yugoslav central bank director, Dragoslav Avramovic. "It's 90 per cent luck, 10 per cent wits." And a whole lot of help from an international criminal underworld.

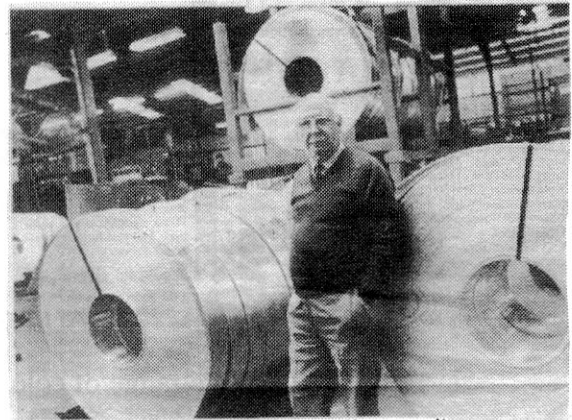
Although the Government has restrained spending and stopped round-the clock printing of money, its newfound fiscal discipline is being propped up by an army of pickpockets, drug dealers, smugglers, extortionists and gangsters at work throughout Europe.

The gangs generate the cash and commodities needed to keep this Serb-dominated country and its war effort in Bosnia afloat.

The thievery and scams provide a flow of foreign currency into the country that is vital to the Government's effort to support the dinar. And the smuggling of everything from oil and weapons to cigarettes and pork chops has relieved the Government of having to finance sanctions—busting imports, an activity that had helped push inflation to dizzying heights....

...European law-enforcement officers worry that Yugoslavia may remain a haven for the underworld long after the war is over. They say the country, starved for foreign currency, has become a handy laundromat for "dirty" money from criminals throughout Europe....In Vienna, for instance, Austrian police and Interpol agents recently announced the arrests of 35 Yugoslavs, who, they claim, are part of a Europe-wide "currency-creation scheme" that employs pickpockets and petty thieves to steal cash, traveller's cheques and credit cards and to rob banks and houses. In Austria alone, they reckon, the ring has accumulated more than \$ 10 million in cash. And with Austria being the smallest country stung by the scam, investigators say the total—including loot from Italy, France and Germany—is much higher....

BUSINESS



HOME COMING | Dušan Lajovic v svoji tovarnici | Foto: JEM BIC

EXPORT DEAL BRINGS SLOVENIAN FAMILY BUSINESS FULL CIRCLE

The second largest Australian investment in the former Yugoslav republic of Slovenia has been made by a family-owned packaging company, Impact International Pty Ltd.

For Impact's managing director, **Mr Dusan Lajovic**, the \$ 2.25 million joint venture investment with the Slovenian packaging company Tuba Embalaza is more than a logical expansion into the rapidly growing eastern European market.

The Slovenian company was founded by Mr Lajovic's father in 1928 but was taken from the family when it was nationalised in 1945.

Mr Lajovic hopes to acquire a 51 per cent interest in Tuba when it is privatised later this year, using in part compensation certificates he gained when the company was de-nationalised last year.

The Impact group which now turns over \$ 40 million a year, half from Australian operations, accounts for about 60 per cent of the Australian laminate and aluminium tubing market.

Mr Lajovic said the establishment of the Slovenian joint venture had been a relatively simple process, helped by the company's previous overseas experience and by contacts in Slovenia. "It wasn't difficult at all. In fact, it took us only about eight weeks from signing the principal agreement with the company," Mr Lajovic said.

The first product in the market to use the new packaging material is Colgate-Palmolive's Ajax, but Mr Lajovic believes the potential market in Australia alone could be \$ 1 billion.

June 28 1994, by Sue Mitchell, FINANCIAL REVIEW, supplied to GLAS SLOVENIJE by Ivanka Skof

...The 55 km stretch between Timisoara (Romania) and the Serbian border is a porous crossing where, smugglers say, Romanian and Serbian customs agents are easily bribed and sanctions monitors appear only sporadically...Timisoara, a two hour drive from Belgrade, has suddenly swelled with entrepreneurial spirit. Since the beginning of the Yugoslav war, hundreds of companies, including 99 run by Serbs, have set up shop there...

Piles of money, rarely seen in Romania, are appearing. One day last August a Syrian businessman whose company reportedly trades with Serbia walked into a Timisoara bank carrying two briefcases stuffed with 800,000 marks in cash — about \$US 500,000 (\$ 675,000) under current exchange rates. The next day he returned with two bodyguards and \$ 1 million in US currency...

One company opened in May 1992 with initial capital of \$US 4,648. It is now capitalised at \$US 1.8 million and has been linked to shipments of glass and chemical fertiliser to Serbia. According to customs documents, the illegal cargo was travelling under the guise of a humanitarian transport of salt.

Two top officers in Timisoara's Securitate operation went into the export-import business. In the past two years, their company has tripled in value...

At the Romania-Serbia border the line of cars entering Yugoslavia backs up 170 m to a petrol station where another line, four rows deep, forms. On the other side of the border, men push their cars, empty of petrol, through the customs checks. Once in Romania, they will turn around and again join the queue.

"It goes on all night every night," says one of the station attendants on the highway heading into Serbia. "We've made millions."

July 1, 1994 FINANCIAL REVIEW, supplied to GLAS SLOVENIJE by dr. Ribard Nemeč



euro international pty.ltd.

EURO FURNITURE

Wide range of colonial furniture from Slovenia

Dining Settings
Rocking Chairs

Bentwood Chairs
Modern Bedrooms

Available at all leading furniture retail stores

EURO TRADING

Trading with Slovenia in chemical commodities, pharmaceutical products, metals, machinery, sporting equipment, food products and a variety of other products

SHOWROOM ADDRESS:

3 Dalmore Drive
Scoresby VIC 3152
Ph.: (03) 764 1900
Fax: (03) 764 1461

SYDNEY BRANCH:

2 A Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Ph.: (02) 671 5999
Fax: (02) 621 3213



A KONCU SE NASMEJTE...

V ŠOLI PRI ZEMLJEPISU

"No, Janezek, kje je Afrika?"

"Prav daleč ne more biti, ker sem danes videl enega črnca na biciklu!"

IZ DUŠEVNE BOLNIŠNICE

"Dobro jutro!", pozdravi psihiater, ko gre mimo enega svojih bolnikov. "Kako se že vi pišete?"

"Jaz sem lord Nelson." "Ko sem vas zadnjič vprašal, se mi zdi, da ste rekli Napoleon Bonaparte." "Oh, to je po moji prvi ženi."

NA SODIŠČU

"Obtoženi, kar naprej se zapletate v protislovja. Zakaj toliko lažete?"

"Ker me toliko sprašujete, gospod sodnik."

ČLOVNIKI

Jakob



Zmago



Ignac



VSE NAJBOLJŠE

GLAS SLOVENIJE

Založnik: Založba GLAS

Ustanovitelji:

Dušan Lajovic, Alfred Brežnik, Štefan Merzel in Stanka Gregorič

Upravni odbor:

Dušan Lajovic, Alfred Brežnik in Stanka Gregorič

Uredništvo - glavna in odgovorna urednica, tehnično oblikovanje, umetniška izdelava, priprava strani:

Stanka Gregorič, 2/15 Allandale rd. Boronia, Victoria 3155

Telefon-fax: (03) 762 6830

Občasni sodelavci: dr. Stanislav Frank, Draga Gelt, Jožica Gerden, Lojze Kočorok, Martha Magajna, Vinko Rizmal

Računalniška osnova za prvo stran: Draga Gelt; Logo: Frances Gelt
Distribucija: S.Z. Gregorič

Informacije: STA - fax poročila slovenske tiskovne agencije, obvestila Veleposlaništva Republike Slovenije - Canberra in Konzulata Republike Slovenije - Sydney, Slovenec, Delo, Družina, Mladina, Naša Slovenija, Rodna gruda, revija Slovenija, Mladika, Slovenia Weekly, turistične brošure o Sloveniji, Radio SBS in 3 ZZZ ter posamezni poročevalci

GLAS SLOVENIJE
JE ČASNIK ZA VSAKEGA SLOVENCA
BREZ IZJEME...

Naročam GLAS SLOVENIJE

Priložen ček za:
letno naročnino \$ 50
ali polletno \$ 30

NASLOV: GLAS SLOVENIJE
2/15 Allandale rd.
Boronia, VIC 3155

Podpisani(a)

Ulica in kraj

Država Poštna št.

Podpis Datum

Tisk:



Bounty Print, 65 Heatherdale Road, Ringwood, Vic. 3134